

水を大切に使いましょう



かしわ

水道だよ

We Love Kashiwa

元気な柏発信プロジェクト

We Love Kashiwa キャンペーンは、イベントを通じて「活気ある元気な柏」を市内外にアピールしていきます。

第54号

(25.12.1 現在)

・人口 406,617 人
・世帯数 168,216 世帯
・給水戸数 165,575 戸

発行・編集/柏市水道部 〒277-0025 柏市千代田1丁目2-32 ☎7166-2191(代) FAX 7167-1165

2013.12.15(日)

にごり水、対策中!

～水道管洗浄作業できれいな水を～

柏市ではみなさまに安心安全な水をお届けするため、計画的に水道管(配水管)の洗浄作業を行っています。今回はその作業についてご紹介します。

問い合わせ 配水課 ☎7166-3184

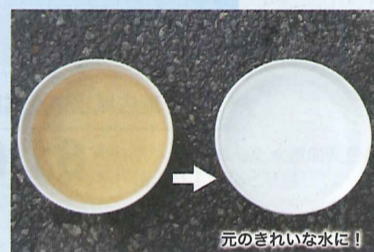
どうして洗浄作業をするの?

布設されてから長期間経過した水道管の内側には、鉄さびや水あかなどが付着してしまいます。水道水には、ごく微量の鉄分やその他の物質が含まれているからです。水道管内の送水圧力や水の流れが急激に変化すると、それがはがれ落ち、にごり水となります。

水道管の洗浄を行うことで、にごり水の発生を抑えることができます。

どうやって洗浄するの?

道路上にある消火栓や排水施設を使用して、強制的に水を排出することで洗浄します。水の流れにより水道管に付着した鉄さび等をはがして、外に排出しています。



作業の日は教えてもらえるの?

作業日の1週間程前に、影響が見込まれるご家庭にはお知らせ文を配布します。ホームページでもお知らせします。

作業日当日は...

- ・飲み水は、あらかじめくみ置きをお願いします。
- ・作業中は、水の使用はお控えください。
- ・浄水器を使用されている場合、水の使い始めは浄水器を通さないでご使用ください。
- ・使い始めに色のついた水が出ることがあります。しばらく流し、きれいになったことを確認してからご使用ください。安全性に問題はありませんが、衣服や食器を汚す場合があるのでご注意ください。

にごり水はどんなときに出るの?

にごり水は、水道管内の水の流れが急激に変わることによって引き起こされます。

水の流れが変わる主な原因として

- ・落雷等により、水道施設で停電があったとき
- ・水道管の工事中に仮配管切替えてバルブ操作をしたとき
- ・近くで配水管の破損事故があったとき
- ・火災があって、消火活動のため消火栓から大量の水が使用されたとき

この他にも、皆さまの宅内の給水管が老朽化し、使い始めにごり水が出ることがあります。

※ひとくちメモ※

水道施設が停電した場合、自家発電装置に切り替わりますが、切替えまでのわずかな時間差で水圧が変化し、にごりが発生することがあります。



にごり水がでたらどうすればいいの?

通常にごり水は一時的なものです。にごり水が出た場合は、しばらく流すことできれいになります。

ただし、にごり水が広範囲で発生した場合は、きれいになるのに時間がかかることがあるので、しばらく水道の使用をお控え下さい。

使い始めは、にごっていないことを確認してご使用ください。

※ひとくちメモ※

Q: 白い水が出るんだけど?

A: コップに水をくんだとき、下のほうから透明になり白いにごりがなくなる場合、原因は空気(気泡)なので、安全性に問題はありません。

消防局で消火栓の水出し点検を実施しています

11月1日～来年2月28日まで、市内全域で火災発生時に消火栓が正常に使用できるか確認するための「水出し点検」を行っています。

消火栓は、消防隊が消火活動に必要な水を供給するための大切な設備であり、皆さまの家庭や施設へつながる水道管に設けられています。作業の際に、にごり水が発生する恐れがありますが、細心の注意をはらい実施しております。

近隣の皆さまにはご迷惑をおかけしますが、消火栓の重要性をご理解のうえ、ご協力をお願いいたします。



広告

水まわり困った時は...

24時間 安心対応

柏市管工事協同組合 修理センター

〒277-0872 柏市十倉2-254-518

TEL 04-7146-9900・7147-3257



柏市水道部ホームページ: <http://suido.city.kashiwa.lg.jp>

または

柏市水道事業 平成24年度

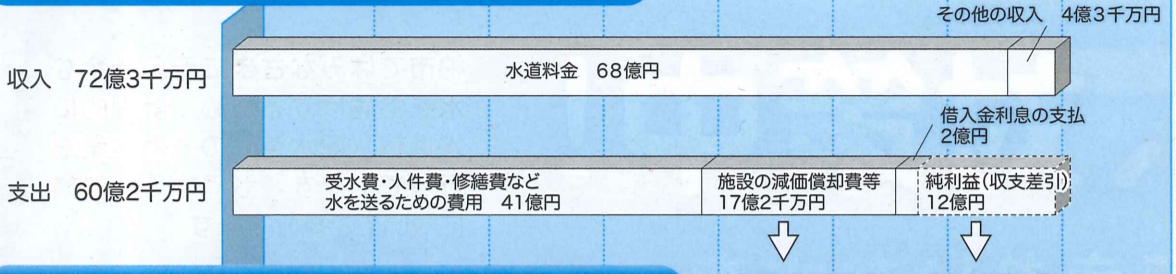
決算報告

水道部では、経費の節減を図るなど効率的な事業運営を推進し、平成24年度の決算は黒字となりました。これからも良質な水道水の安定供給を図るとともに、健全な経営を維持するための努力を続けていきます。

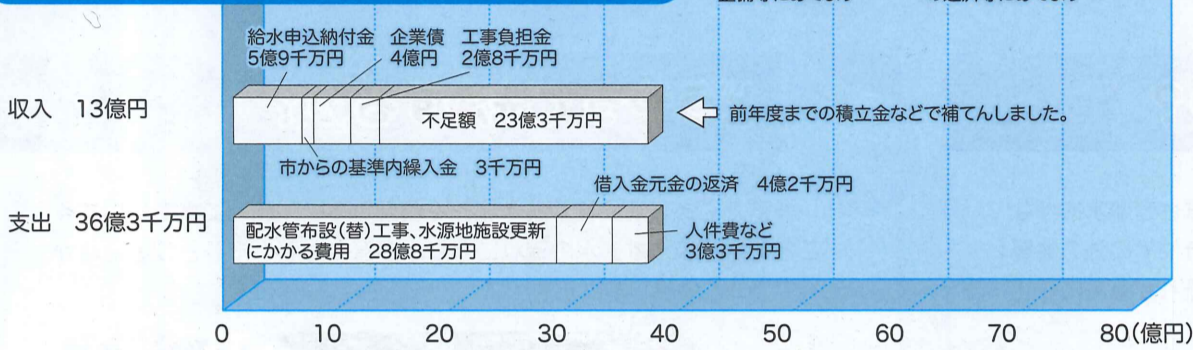
●問い合わせ 総務課 ☎7166-3181

【図】平成24年度決算の概要

水をお届けするための経費とその財源(収益的収支)



水道の施設を作るための経費とその財源(資本的収支)



■経営状況

収益的収支は、総収益が約72億2千5百万円、総費用が約60億2千万円で、差し引き約12億4百万円の純利益を確保しました。

資本的収支では、配水管布設などにより、支出が収入を約23億3千2百万円上回りました。この不足額は、前年度までの積立金などで補いました。

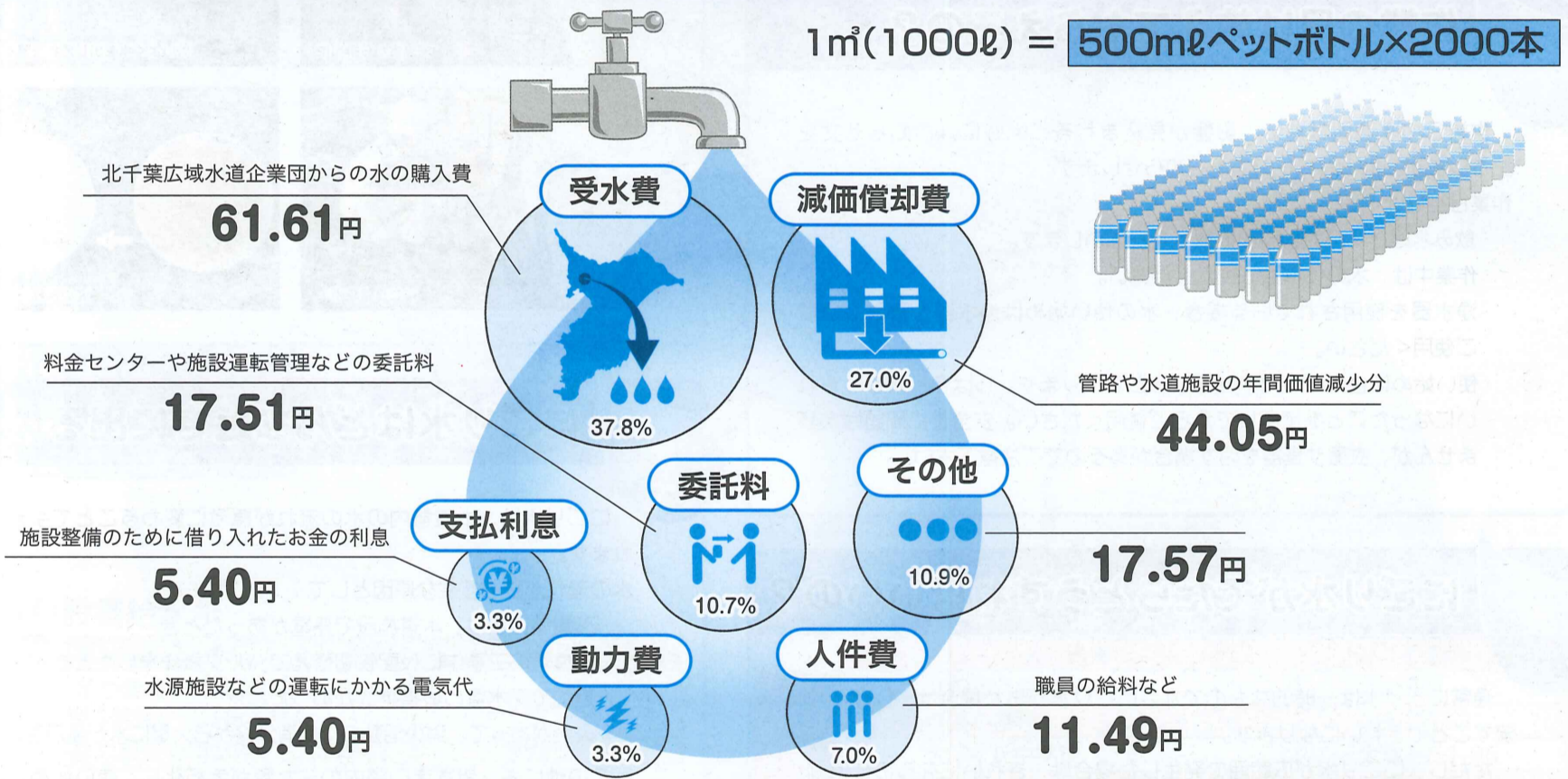
※左図参照

■施設整備

柏駅東地域や北部地区に新規配水管の布設を行ったほか、水道水の安定供給を図るため老朽管の布設替え、水源地施設の耐震化を行うなど、約28億8千4百万円の建設改良工事を実施しました。

柏市では水道水1m³を届けるのに163円かかっています。

1m³(1000ℓ) = 500mlペットボトル×2000本



給水管の凍結防止

～冬は凍結から給水管を守りましょう～



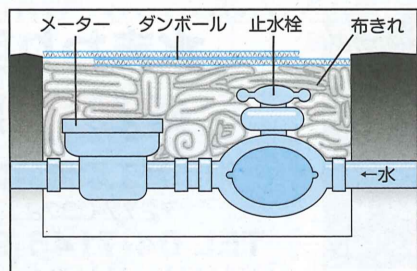
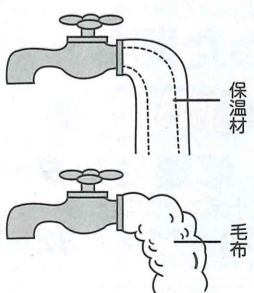
給水管は寒さが苦手です。冬の冷え込みが厳しいとき、給水管が凍ったり破裂することがあります。

●ご家庭でできる凍結防止の方法

・水道管の蛇口が破裂しやすいので、毛布、布などで包み、上からビニールなどを巻いてください。

・メーターボックスの中に毛布や布きれなどを入れ、メーターボックスの上にダンボールなどをのせて保温してください。

注意：凍ってしまった場合は、自然に溶けるのを待つか、凍った蛇口や給水管にタオルをかぶせてその上からぬるま湯をまんべんなく掛けながらゆっくり溶かしてください。なお、急に熱湯をかけると破裂する危険があります。



※止水栓はレバー式のものもあります



●凍結しやすい給水管

- ・屋外に露出している給水管
- ・北向きで日影にある給水管
- ・風当たりの強いところにある給水管

●給水管(宅地内)が破裂したときは

- ・メーターボックスの中の止水栓を止めて、蛇口から水が出ないようにしておいてください。
- ・水が吹き出た箇所にゴムテープかビニールテープを硬く巻きつけ針金か紐で縛ってください。
- ・応急手当をした後、柏市指定給水装置工事事業者または、柏市管工事協同組合修理センター(☎7146-9900)に修理をお申ください。

(柏市水道ホームページ内「お知らせ」に事業者名簿があります。)

※宅地内に引き込んである給水管は、お客様の所有物です。修理費はお客様の負担になります。

●問い合わせ 給水課 ☎7166-3182

水道事業ガイドラインに基づく業務指標の算定について

水道事業ガイドラインは、厚生労働省が平成16年6月に公表した「水道ビジョン」をもとに、水道事業を客観的に評価しサービスの向上に結びつけるため、平成17年1月に(社)日本水道協会の規格として制定されたものです。

このガイドラインは、「安心」・「安定」・「持続」・「環境」・「管理」・「国際化」の6分類、全137項目の業務指標からなり、水道事業の現状を数値で示すものです。これらの指標を分析することで、各水道事業者が抱える問題や今後の方向性をみきわめることができます。

水道部では、毎年この業務指標を公表するとともに、事業経営に積極的に活用していきます。

水道事業を客観的に評価するための指標である業務指標の24年度版を作成しました。指標は全部で137項目ありますが、そのうち代表的なものを以下に掲載しました。
※指標の全項目の算出結果についてはホームページをご覧ください。

問い合わせ 総務課 ☎7166-3181

●安心:すべての国民が安心しておいしく飲める水道水の供給(22項目)

主な指標	H22年度	H23年度	H24年度	単位	定義
水質基準不適合率	0	0	0	%	(水質基準不適合回数/全検査回数)×100
カビ臭から見たおいしい水達成率	95.0	95.0	95.0	%	[(1-ジェオスミン最大濃度/水質基準値)+(1-2-メチルイソボルネオール最大濃度/水質基準値)]/2×100
鉛製給水管率	26.5	25.2	23.5	%	(鉛製給水管使用件数/給水件数)×100

【水質基準不適合率】定められた水質基準を守ることは、安全でおいしい水を供給する水道事業者にとっては最低限の義務です。この数値は「0」であることが基本です。

【カビ臭から見たおいしい水達成率】水道水の「カビ臭さ」の度合いを表す数値で、100に近いほど「おいしい水」であるということを示します。柏市は平均的な数値となっています。

【鉛給水管率】柏市は他都市と比べ比較的高い残存割合であると言えます。今後は残存する管の解消に積極的に取り組んでいく予定です。

●安定:いつでもどこでも安定的に生活用水を確保(33項目)

主な指標	H22年度	H23年度	H24年度	単位	定義
配水池貯留能力	0.71	0.68	0.71	日	配水池総容量/一日平均配水量
管路の耐震化率	11.4	13.9	16.3	%	(耐震管延長/管路総延長)×100

【配水池の貯留能力】災害等の際に、どれだけの水を確保できるかを示す数値です。数値が高いほど非常時に強いことを意味します。非常時に備えた応急給水訓練等とあわせ、災害に強い水道を目指します。

【管路の耐震化率】水道管の耐震化の進み具合を示す指標です。現在、柏市では耐震性が低いビニール管等を、地震に強い耐震性のダグタイル鋼鉄管に交換する事業を進めています。

●持続:いつでも安心できる水を安定して供給(49項目)

主な指標	H22年度	H23年度	H24年度	単位	定義
経常収支比率	121.7	112.9	120.4	%	[(営業収益+営業外収益)/(営業費用+営業外費用)]×100
給水収益に対する企業債残高の割合	144.9	100.9	102.7	%	(企業債残高/給水収益)×100

【経常収支比率】企業の経営状況を判断する上でもっとも代表的な指標の一つです。100を超えることは利益が出ていることを意味します。柏市は100を超えているので、健全な経営状況であると言えます。

【給水収益に対する企業債残高】「年間の収入に対し借金がどのくらい残っているか」を示す数値です。低いほど安全であると言えます。柏市は他都市と比べ低い水準となっています。

●環境:環境保全への貢献(7項目)

主な指標	H22年度	H23年度	H24年度	単位	定義
配水量1m ³ 当たり二酸化炭素(CO ₂)排出量	104	110	137.8	g・CO ₂ /m ³	[総二酸化炭素(CO ₂)排出量/年間配水量]×10 ⁶

【配水量1m³当たり二酸化炭素(CO₂)排出量】温室効果ガスの中で地球温暖化に最も影響のある二酸化炭素排出量は、環境対策の指標として代表的な項目です。柏市でも積極的に排出削減に取り組んでいきます。

●管理:水道システムの適正な実行・業務運営及び維持管理(24項目)

主な指標	H22年度	H23年度	H24年度	単位	定義
漏水率	3.5	3.6	3.6	%	(年間漏水量/年間配水量)×100
設備点検実施率	325	325	325	%	(電気・計装・機械設備等の点検回数/電気・計装・機械設備等の法定点検回数)×100

【漏水率】水源地からご家庭に届くまでの間に無駄になってしまった水量の割合を示します。柏市は平均的な数値となっていますが、今後も老朽管改修工事などを通じて、より管理を強化して無駄の少ない事業を目指します。

【設備点検実施率】水道施設の点検の頻度を表す指標です。柏市は平均的な数値となっています。今後も適正な施設の管理を行っていきます。

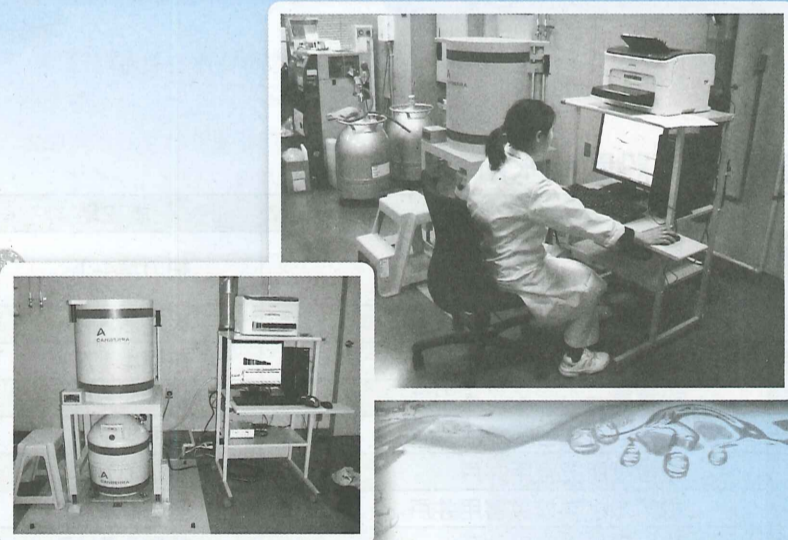
水道水は安心して お飲みいただけます

～水道水の放射性物質測定結果～

柏市の水道水からはセシウム・ヨウ素ともに検出されていませんので、安心して飲料水としてお使いください。もちろん、乳児のミルク用にもお使いいただけます。

今後も水道水中の放射性物質について継続的に監視し、安心安全な水道水の供給に努めてまいります。

問い合わせ 総務課 ☎7166-3181



北千葉広域水道企業団での測定結果

企業団から柏市などに送水する浄水の測定結果です

採水日(毎日)	測定結果
11月1日～30日	不検出 (検出限界値 0.4～0.6)
10月1日～31日	不検出 (検出限界値 0.4～0.6)
9月1日～30日	不検出 (検出限界値 0.4～0.6)

市井戸水の測定結果

水道部の所有する深井戸(地下約200m)からくみ上げている井戸水の測定結果です

採水日(月1回)	水源地	測定結果
11月13日	第一、第三、第四、第五水源	不検出 (検出限界値 0.5～0.7)
10月15日		不検出 (検出限界値 0.4～0.7)
9月11日		不検出 (検出限界値 0.5～0.7)

※第六及び岩井水源は井戸はありません

市水源出口での測定結果

柏市の水源地から各ご家庭へ配水している水道水(企業団からの浄水+市井戸水)の測定結果です

採水日(週1回)	水源	測定結果
11月(6.11.19.25)	第一、第三、第四、第五、第六水源	不検出 (検出限界値 0.4～0.7)
10月(1.8.17.22.28)		不検出 (検出限界値 0.4～0.7)
9月(3.9.18.24)		不検出 (検出限界値 0.4～0.7)

※岩井水源は北千葉広域水道企業団からの受水のみで配水しているため除外しています

水道中の放射性物質にかかる目標値
放射性セシウム(セシウム134と137の合計)10ベクレル/kg

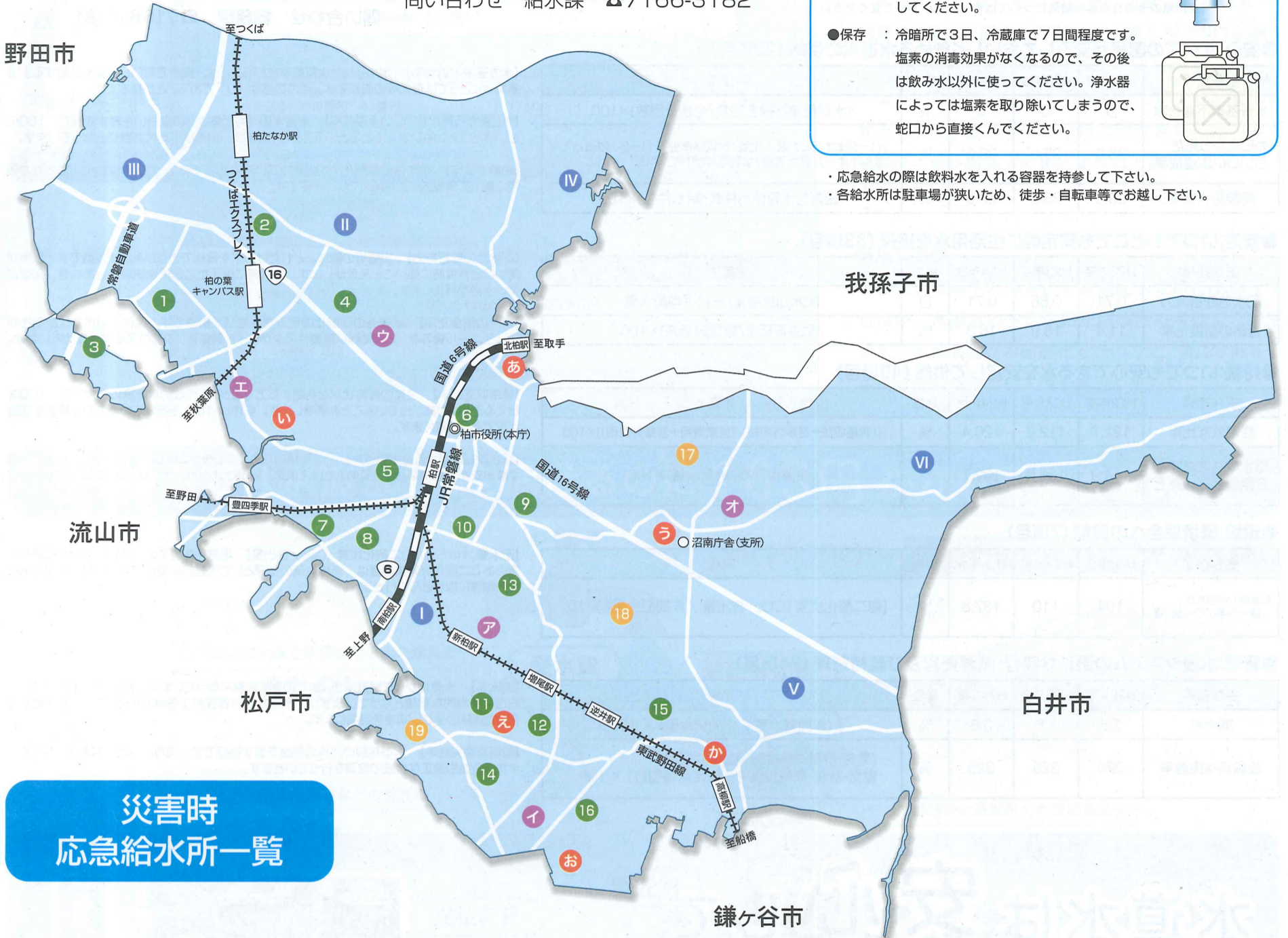
●「検出限界値」とは、測定できるもっとも小さな値であり、検体ごとに検出限界値は変動します。また「不検出」とは検出限界値未満であることを意味します

お近くの応急給水拠点の確認を

市では、水道施設の耐震化を計画的に進めていますが、地震(災害)の規模によっては復旧までに時間がかかることも考えられます。

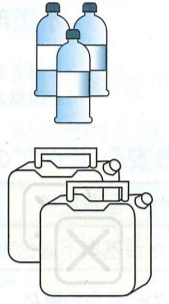
ご家庭でもいざというときに備えて「水道水のくみ置き」にご協力をお願いします。またお近くの給水拠点を確認ください。

問い合わせ 給水課 ☎7166-3182



ご家庭でできる災害への備え～くみ置きの仕方～

- 量 : 1人1日3リットル×3日分が目安
- くみ方 : 清潔な容器いっぱい水道水を入れ、密閉してください。
- 保存 : 冷暗所で3日、冷蔵庫で7日間程度です。塩素の消毒効果がなくなるので、その後は飲み水以外に使ってください。浄水器によっては塩素を取り除いてしまうので、蛇口から直接くんでください。



- ・応急給水の際は飲料水を入れる容器を持参して下さい。
- ・各給水所は駐車場が狭いため、徒歩・自転車等でお越し下さい。

災害時 応急給水所一覧

災害用井戸設置給水所

名称	所在地
1 県立柏の葉公園災害用井戸 (財務省関税中央分析所前)	柏の葉4-1
2 田中中学校災害用井戸	大室249-9
3 西原小学校災害用井戸	西原4-17-1
4 松葉第一小学校災害用井戸	松葉町5-3
5 柏中学校災害用井戸	明原4-1-1
6 柏市役所災害用井戸	柏5-10-1
7 柏第二小学校災害用井戸	豊四季310
8 旭小学校災害用井戸	旭町6-5-17
9 関場町災害用井戸 (関場町ゲートボール場)	関場町842-2
10 柏第三小学校災害用井戸	若葉町4-54
11 光ヶ丘中学校災害用井戸	光ヶ丘4-23-1
12 増尾西小学校災害用井戸	増尾台3-5-9
13 柏第四中学校災害用井戸	名戸ヶ谷1-6-8
14 酒井根小学校災害用井戸	酒井根19-2
15 藤心小学校災害用井戸	藤心880-1
16 逆井分署災害用井戸	逆井1444-10

飲料水給水に関する協定に基づく給水所

名称	所在地
17 二松学舎大学附属柏高等学校	大井2590
18 ニッカウキスキー柏工場	増尾967
19 廣池学園	光ヶ丘2-1-1

耐震性貯水槽設置給水所

名称	所在地
あ 北柏第三公園	北柏2-9
い 高田小学校	高田376-3
う 大津ヶ丘中学校	大津ヶ丘1-25
え 中原ふれあい防災公園	中原1-28
お 逆井並木第二公園	南逆井2-2
か 高柳近隣センター	高柳1652-10

水源地の給水所

名称	所在地
ア 第三水源地	中原1811-12
イ 第四水源地	南増尾4-9-1
ウ 第五水源地	松葉町3-12
エ 第六水源地	高田1201-23
オ 岩井水源地	岩井802-4

給水タンク設置による給水所

名称	所在地
I 豊小学校	豊四季610-2
II 花野井小学校	花野井1652-34
III 田中北小学校	大青田1536-1
IV 富勢東小学校	布施2176-2
V 風早南部小学校	藤ヶ谷新田1111-2
VI 手賀中学校	柳戸690

※給水タンク設置による給水所(I~VI)については、道路等の被害状況によっては設置できない場合もあります